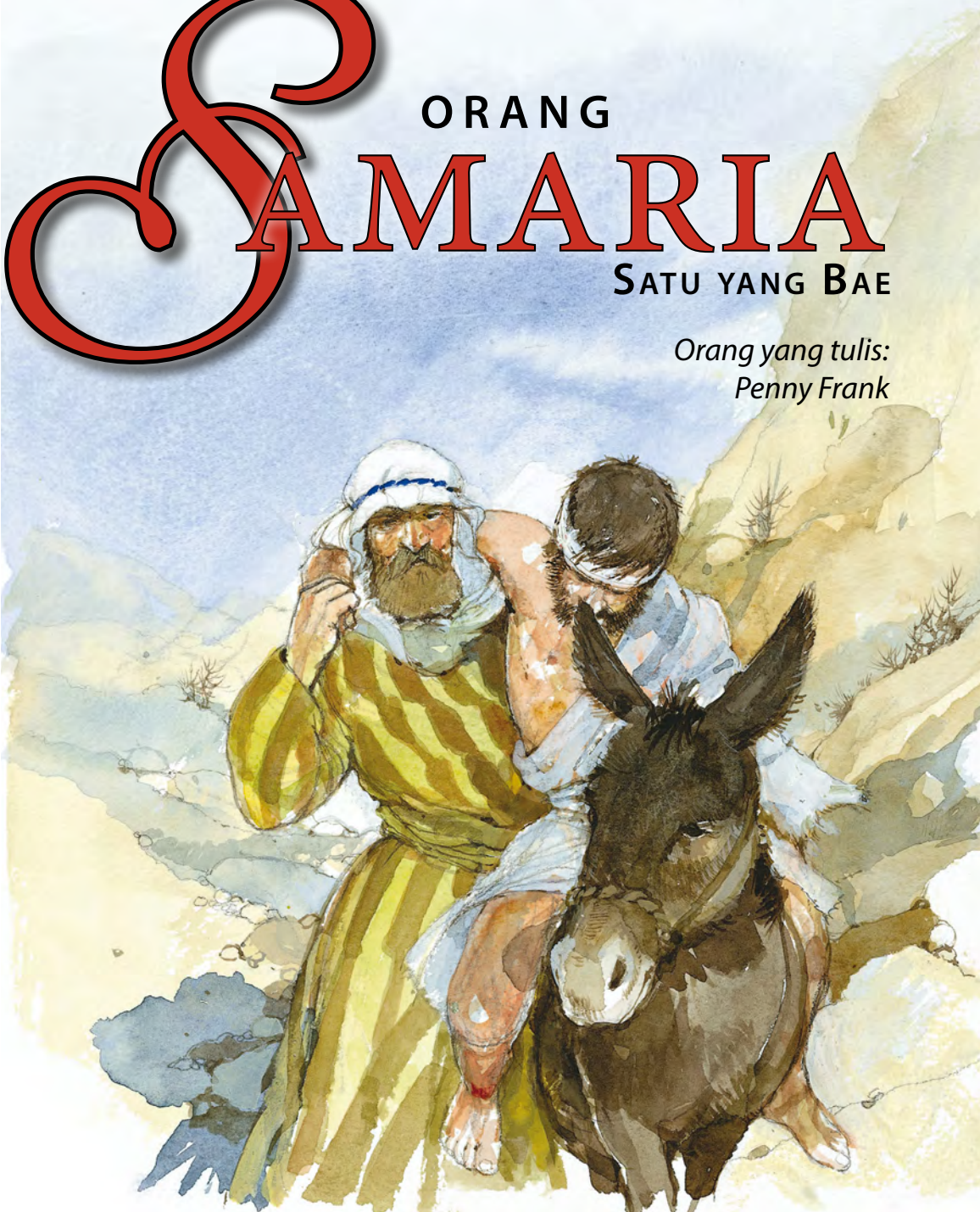


ORANG SAMARIA

SATU YANG BAE

*Orang yang tulis:
Penny Frank*



Orang Samaria Satu yang Bae

Orang yang tulis: Penny Frank
Orang yang gambar: Tony Morris



Kata-kata Pertama

Alkitab bilang par katong bagemana Allah su utus Antua pung Ana Yesus par kasi tau soal Antua deng soal bagemana katong bisa jadi Antua pung anana.

Yesus bilang carita ni par kasi unju kalo Allah mau Antua pung anana musti siap salalu par tolong orang laeng.

Ade-ade dong bisa baca carita ni dalang ade-ade dong pung Alkitab. Akang ada dalang kitab **Lukas pung Kabar Bae soal Yesus** (Injil Lukas) pasal 10.

Judul Asli: "The Story of the Good Samaritan"

No. 38 in the Lion Story Bible series

Penny Frank

©1985 Lion Publishing plc, Oxford England

Illustrasi © 1985 Tony Morris

Orang Samaria Satu yang Bae
Diadaptasi oleh Tim Melayu Ambon

Diterbitkan oleh © Sinode Gereja Protestan Maluku 2016

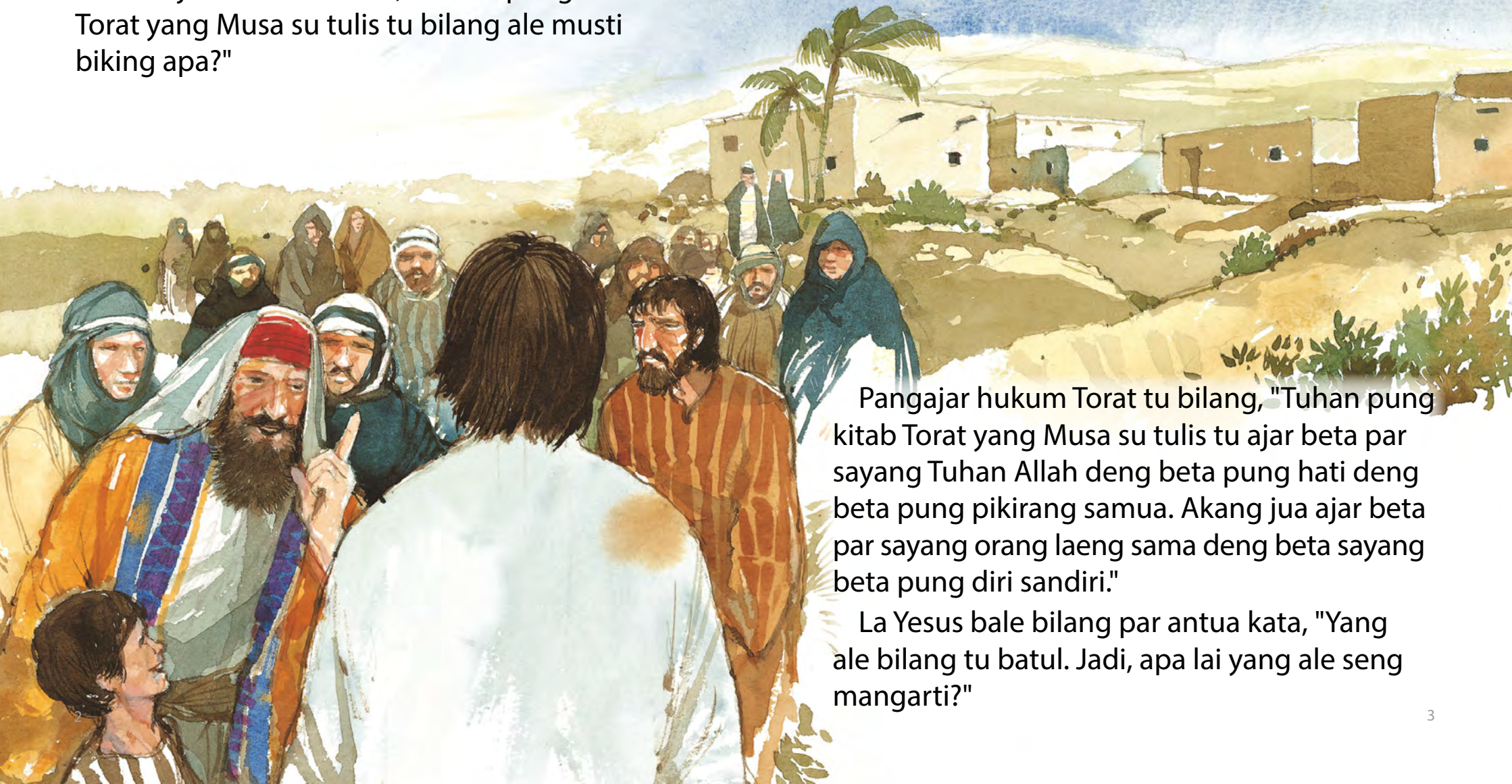
ISBN: 978-602-71363-9-7



Waktu Yesus kasi balajar soal Allah, biasa ada orang yang datang par dengar Antua pung ajarang tu. Mar dari samua orang yang datang tu, salalu sa ada orang yang cari jalang par biking malu Antua di muka orang banya biar orang-orang lia Antua macang orang bodo bagitu. Dong biking soal-soal par cari-cari Antua pung sala. Dong harap Antua bisa jawab sala. Dong biking bagitu tagal dong mangiri lia orang banya suka dengar Antua pung ajarang.

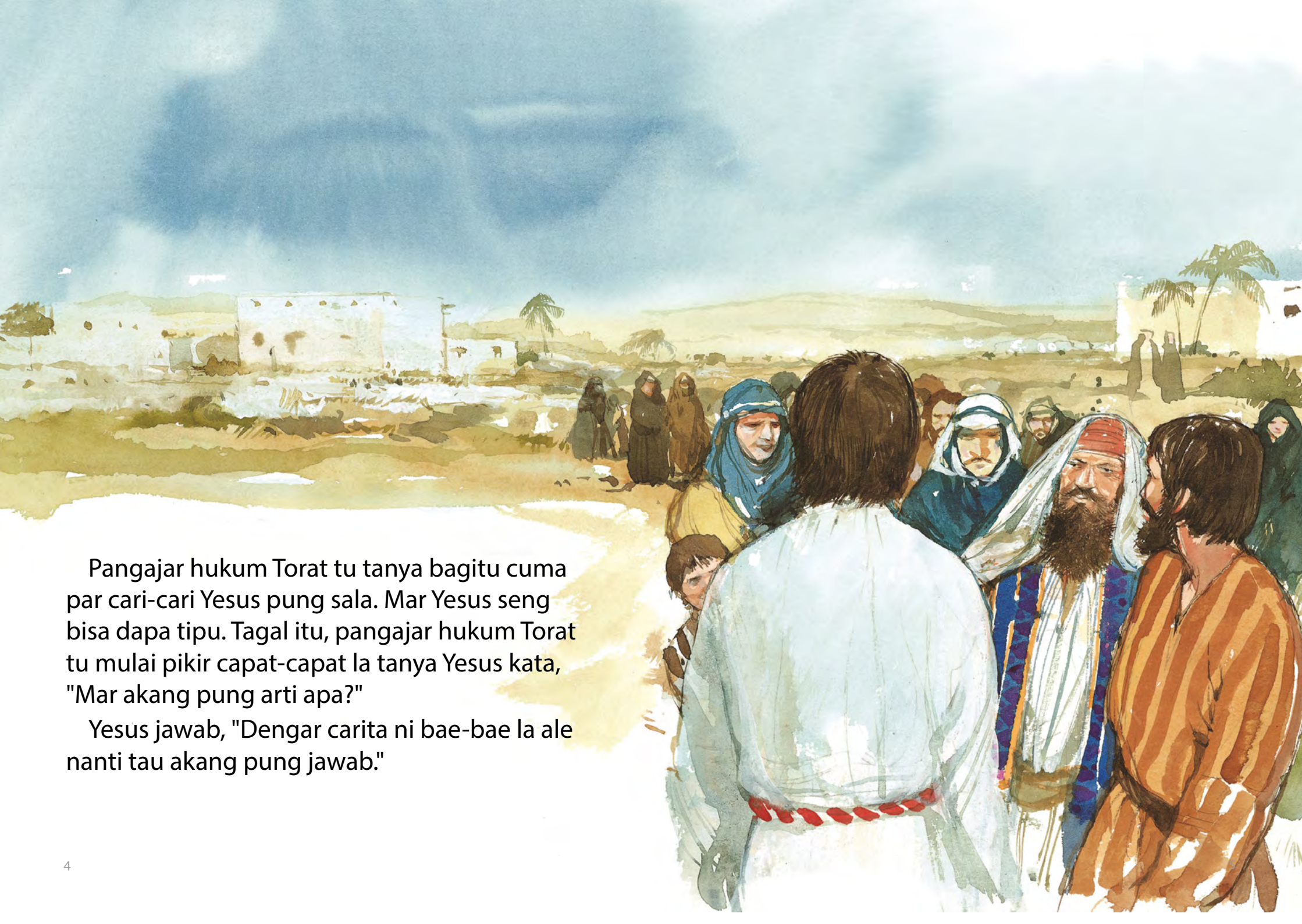
Satu kali bagini, orang Yahudi pung pangajar hukum Torat satu datang par Yesus la tanya Antua kata, "Bapa, Beta musti biking apa biar beta bisa hidop tarus-tarus deng Allah di sorga macang deng apa yang Bapa ajar tu?"

Yesus jawab antua kata, "Tuhan pung kitab Torat yang Musa su tulis tu bilang ale musti biking apa?"



Pangajar hukum Torat tu bilang, "Tuhan pung kitab Torat yang Musa su tulis tu ajar beta par sayang Tuhan Allah deng beta pung hati deng beta pung pikirang samua. Akang jua ajar beta par sayang orang laeng sama deng beta sayang beta pung diri sandiri."

La Yesus bale bilang par antua kata, "Yang ale bilang tu batul. Jadi, apa lai yang ale seng mangarti?"



Pangajar hukum Torat tu tanya bagitu cuma par cari-cari Yesus pung sala. Mar Yesus seng bisa dapa tipu. Tagal itu, pangajar hukum Torat tu mulai pikir capat-capat la tanya Yesus kata, "Mar akang pung arti apa?"

Yesus jawab, "Dengar carita ni bae-bae la ale nanti tau akang pung jawab."

Samua orang yang ada dudu bakumpul di situ pasang talingang bae-bae par dengar Antua pung carita. Samua tado, seng suara sadiki lai.

Antua carita bagini, "Satu kali bagini, ada laki-laki satu yang bajalang sandiri-sandiri turung dari kota Yerusalem ka kota Yeriho. Jalang tu seng aman.



Skrek bagini, pancuri-pancuri balumpa kaluar dari balakang-balakang batu karang di pinggir jalang. Dong pukul dia ancor-ancor sampe biru balau la ambe dia pung kepeng samua. Abis itu, dong lari ilang pulu tartau kamana.

Orang balong talu banya bajalang langgar jalang tu, jadi akang sunyi sadiki tempo. Yang pertama kali bajalang langgar jalang tu orang Yahudi pung imam satu. Antua takotang paskali waktu lia kata di sabala jalang tu ada satu orang yang tabanting di pinggir jalang. Antua taku, jadi antua bajalang paparipi tarus. Antua seng pi ka sabala par lia dia lai.



Seng lama bagini, ada satu orang lai yang langgar. Antua tu orang Lewi. Antua pung tugas par jaga deng kalesang orang Yahudi pung Tampa Sombayang Pusat di Yerusalem. Antua pi ka sabala jalang par lia kata dia masi hidop ka su mati. Mar, tagal antua seng tau batul kata dia masi hidop ka su mati, antua jua paparipi pi kasi tinggal dia."

Samua orang yang ada bakumpul di situ mangarti kalo seng ada satu orang lai yang bisa maso ka dalang orang Yahudi pung Tampa Sombayang Pusat kalo dia baru abis sonto orang mati.



Yesus sambung Antua pung carita lai kata, "Abis itu, ada satu orang lai yang bajalang langgar jalang tu. Antua tu orang Samaria."

Orang-orang yang bakumpul tu mulai tar sanang, tagal orang Yahudi seng suka orang Samaria. Kira-kira apa yang nanti jadi abis itu e?

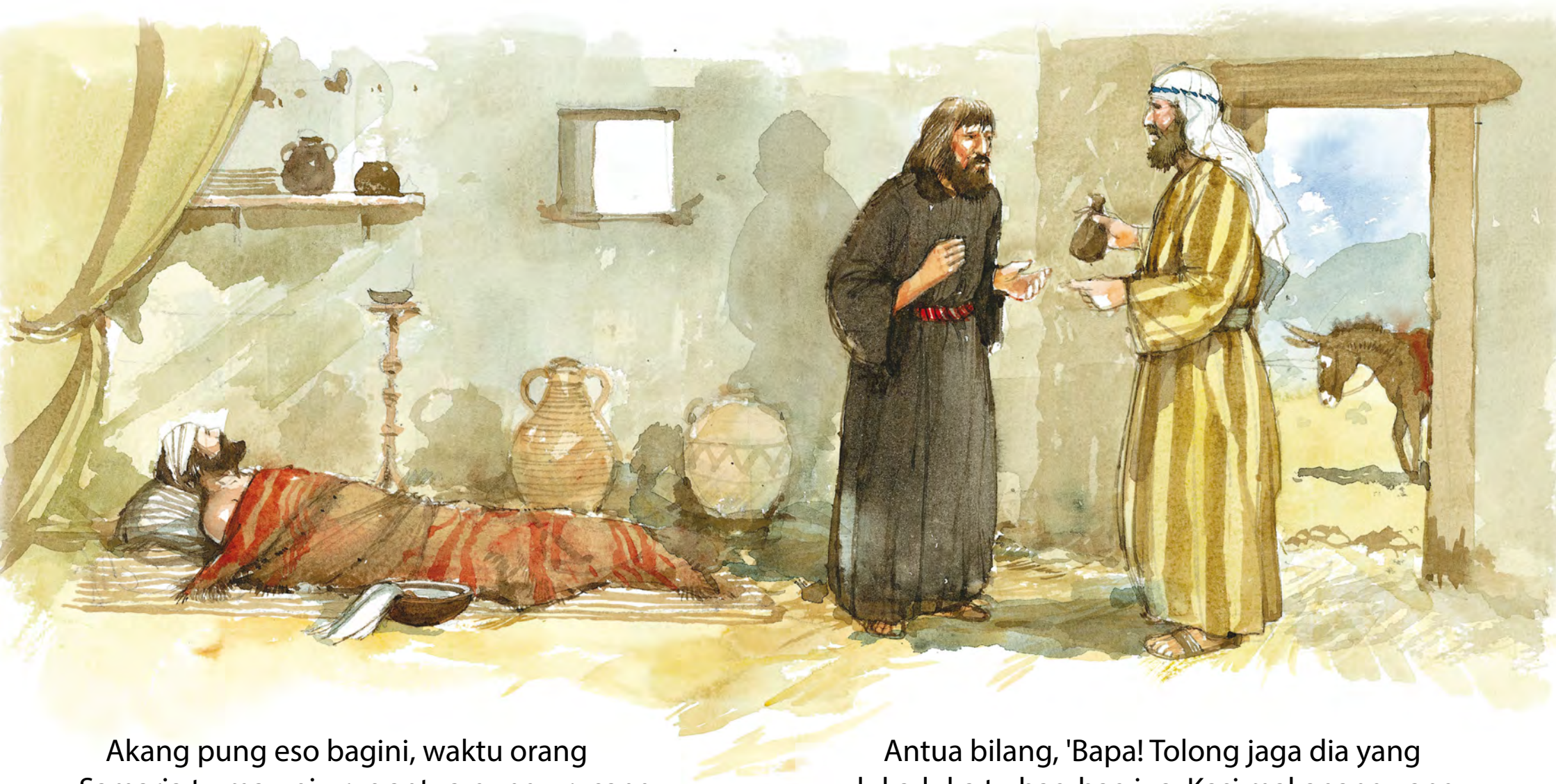
Tarus Yesus bilang lai, "Waktu orang Samaria tu lia orang yang tabanting di pinggir jalang tu, antua langsung turung dari antua pung keledai.

La antua ambe aer deng kaeng yang seng kasar dari dalang tas yang tagantong di antua pung keledai pung badang.

Antua lia bagini, dia masi hidop. Jadi, antua kasi barsi dia pung badang yang biru balau tu deng dia pung luka-luka. Abis itu, antua kasi aer par dia minong.




Abis antua parban dia pung luka-luka,
antua kasi nai dia ka antua pung keledai
sandiri. Tarus, antua hela antua pung keledai
par bajalang palang-palang iko jalang turung-
turung tu sampe dong dapa penginapan satu.
Tagal orang Samaria tu jaga tinggal di sana,
orang yang jaga penginapan tu su kanal bae
deng antua. Seng tunggu lama, laki-laki yang
luka tu rasa labe enak deng seng taku lai.



Akang pung eso bagini, waktu orang Samaria tu mau pi urus antua pung urusang, antua bicara la kasi kepeng par orang yang pung penginapan tu.

Antua bilang, 'Bapa! Tolong jaga dia yang luka-luka tu bae-bae jua. Kasi makanang yang bae par dia. Kasi dia tinggal di sini sampe dia bae. Kalo kepeng yang beta kasi par urus dia tu seng sampe, tolong pake bapa pung kepeng do. Nanti beta bale baru beta ganti akang.'



La Yesus bale muka par pangajar hukum Torat yang pung akal panjang tu la tanya kata, "Ale bisa bilang par Beta ka seng, dari dong tiga tu, sapa yang sayang orang yang luka-luka tadi?"

Pangajar hukum Torat tu paleng tar suka, biar kata cuma bilang orang Samaria sa. Antua bicara dalang mulu kata, "Orang yang kalesang laki-laki yang luka tu."

Yesus bilang, "Apa yang ale bilang tu batul.
Orang Samaria tu lia ada satu orang yang parlu
par dapa tolong. Jadi dia tolong orang tu."

Yesus bilang lai, "Itu tu yang ale musti biking
kalo ale mau jadi Allah pung ana deng hidop
tarus-tarus deng Antua di sorga."



Konci Rekeng

Carita soal Orang Samaria Satu yang Bae ni akang ada dalang Alkitab Janji Baru (Perjanjian Baru), dalang kitab **Lukas pung Kabar Bae soal Yesus** (Injil Lukas) pasal 10. Ini ni satu dari Yesus pung carita-carita yang amper samua orang tau.

Yesus tau kata pangajar hukum Torat tu tanya bagitu par cari-cari Antua pung sala deng soal yang susa-susa. Yesus pake Alkitab Janji Lama (Perjanjian Lama) par biking sampe pangajar hukum Torat tu jawab antua pung soal sandiri. Dalang Alkitab Janji Lama tu ada Allah pung parenta-parenta. Parenta partama tu "Kamong musti sayang Tuhan" la parenta kadua tu "Kamong musti sayang orang laeng sama deng kamong sayang kamong pung diri sandiri." Kalo dong biking Allah pung parenta-parenta tu, dong bisa hidop tarus-tarus deng Antua di sorga.

Mar, carita ni kasi unju par katong kalo sayang katong pung musu-musu tu memang seng gampang. Katong seng bisa hidop tarus-tarus deng Allah di sorga kalo cuma biking Antua pung parenta sa. Katong seng kuat biking akang samua. Yesus pung jawab tu kasi unju par pangajar hukum Torat tu kalo antua batul-batul parlu Kabar Bae yang Yesus kasi. Kabar Bae tu kasi unju kalo katong bisa hidop tarus-tarus deng Allah di sorga kalo katong percaya Yesus yang mati par kasi salamat katong.